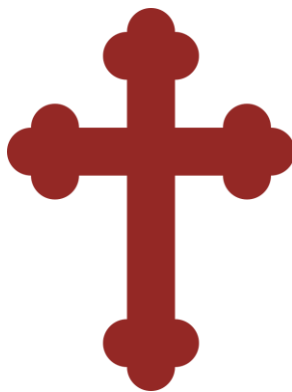


**IGREJA SIRIAN ORTODOXA DE ANTIOQUIA
PATRIARCADO DE ANTIOQUIA E TODO O ORIENTE
NUNCIATURA APOSTÓLICA NO BRASIL**



RITUAL DA SEMANA SANTA



**TRADUÇÃO: DIÁCONO ANISS SOWMY
EDIÇÃO: NUNCIATURA APOSTÓLICA DO BRASIL**



Sua Santidade o Sumo Pontífice Moran Mor Ignatius Efraim II Patriarca de Antioquia e de todo o Oriente e o Chefe Supremo da Igreja Universal Sirian Ortodoxa

NOITE DE VIGÍLIA DAS DEZ VIRGENS - NAHIRE

(Só as falas do sacerdote celebrante)

ORAÇÃO INICIAL

001 – CELEBRANTE: Glória ao Pai, ao Filho e ao Espírito Santo.

002 – DIÁCONOS: A compaixão e a paz venham sobre nós fracos e pecadores nos dois mundos para todo e sempre.

003 – CELEBRANTE: Concede-nos Cristo nosso Deus que é o porto da vida e o céu de toda a benevolência, que, na sua segunda gloriosa vinda possamos sair ao seu encontro com lamparinas puras cheias do óleo da retidão. Sejamos dignos de olhar teu divino semblante, enquanto nossas lamparinas estão acesas e nossas faces confiantes; concede-nos aguardar-te vigilantes, virtuosos e puros todos os dias de nossas vidas, nosso Senhor e Deus, para sempre.

SALMO 51

Piedade de mim, Senhor! Segundo a tua clemência.

E segundo a tua grande misericórdia apaga a minha iniquidade.

Lava-me inteiramente de minha culpa, e purifica-me do meu pecado.

Reconheço a minha maldade, e diante de mim está sempre o meu pecado.

Só contra Ti pequei,

Fiz o que é mal aos teus olhos

Para que seja justificado na tua sentença

E irrepreensível no teu julgamento.

Sim nasci na iniquidade, e no pecado me concebeu minha mãe.

Sim, na sinceridade de coração Te compraze, e no íntimo d'alma me ensinas a sabedoria.

Asperge-me com o hissope e serei purificado; lava-me e ficarei mais alvo que a neve.

Anuncia-me gozo e alegria. Exultem os ossos que trituraste.

Aparta a tua face dos meus pecados, e extingue todas as minhas culpas.

Cria em mim, ó Deus, um coração puro,
Renova em mim uma boa vontade inabalável,
Não me expulse da tua presença, nem me retire teu espírito de santidade,
Restitua-me a alegria da salvação. E sustenta-me com vontade generosa.
Ensinarei aos maus os teus caminhos, e retornarão à Ti os pecadores.
Livra-me do castigo do sangue vertido, ó Deus; Deus meu e Salvador!
Minha língua exaltará a tua justiça.
Abre Senhor, os meus lábios, e minha boca proclamará os teus louvores.
Não te compraze nos sacrifícios; e se oferecesse um holocausto não o aceitarias,
Meu sacrifício, ó Deus, é uma alma arrependida;
Ao coração contrito e humilhado, Senhor não despreza.
Na tua bondade derrama os teus benefícios sobre Sião;
Reedifica os muros de Jerusalém,
Aceita então os sacrifícios legítimos,
A oblação e os holocaustos;
Os novilhos serão imolados
Sobre os teus altares.

Canto

HUSOIO

004 – CELEBRANTE: Oremos implorando ao Senhor por sua graça e misericórdia. Gracioso Senhor tem compaixão e ajuda-nos, torna-nos dignos de oferecer-te continuamente em todos os tempos e em todas as estações do ano, louvor, gratidão, glória e incessante exaltação.

PROEMION (*Frumiun*)

005 – CELEBRANTE: Glória Àquele que é o céu de tranquilidade onde os cansados do pecado e aflitos encontram a paz. A Ele que é o repouso daqueles que suportam os pesados fardos da lei e que através dele alcançam a liberdade. Exaltação ao Noivo Celestial. Aquele que convidou as virgens prudentes para o seu banquete e ordenou-lhes manter sua

lâmpada acesa diante de Si esperando-O vigilantes, aguardando-O com prudência, pureza e alegria. A Ele glória, honra e domínio nesta hora de entrar no céu, em todas as comemorações, tempos, horas, estações e em todos os dias das nossas vidas para todo e sempre.

006 – DIÁCONOS: Amém.

SEDRO

007 – CELEBRANTE: Nosso Senhor e Salvador Jesus Cristo, céu de tranquilidade, refúgio do repouso, serenidade e paz, Ó Bondoso Senhor, cuja eterna misericórdia tocou-se com a sua própria criação e que não aceitou perder o trabalho das suas mãos; Bom Pastor, que procurou a sua ovelha perdida e encontrou a moeda enterrada sob a concupiscência do pecado, e, que Ele limpou e purificou no crisol do batismo recuperando sua beleza anterior. Agora nós oramos a Ti, Senhor Deus, para libertar plenamente nossas almas dos grilhões do pecado. Não permita que sejamos despojados da graça do Espírito Santo, mas, torna-nos digno para sermos santuários puros da Sua Divindade. Permita que na sua segunda gloriosa vinda juntamente com as virgens prudentes nós também, possamos sair ao seu encontro com lâmpadas reluzentes cheias do óleo da retidão. Não deixa que ouçamos a frase: *“afastai-vos de mim amaldiçoados, pois, eu não vos conheço!”* Não sejamos, Senhor abandonados e tristes, nem nos torne estranhos na sua Festa Nupcial, mas, torna-nos dignos para que com as lâmpadas acesas e soando trombetas possamos olhar seu Divino Semblante e que ali no Banquete Encantador e no Salão dos Eleitos possamos nos rejubilar à mesa cheia de iguarias. Concede-nos com fé verdadeira podermos alcançar seu Céu Espiritual e o lugar da serenidade preparado para os seus santos. Que a Santa Igreja soe o chifre da glorificação por todo o universo, e, enriqueça-a com os cânticos do Espírito Santo, e, ao invés das lâmpadas que está carregando nas suas mãos, que ela possa com seus filhos sair ao Seu encontro quando da sua segunda vinda com lâmpadas espirituais e vestimentas adequadas ao Seu Banquete Celestial. Preserve tua Igreja neste mundo livre das doutrinas perversas, tornei firmes suas fundações sobre a rocha da fé verdadeira e reine a sua paz e tranquilidade nela para que possa celebrar as festas de alegria até o fim do mundo. Levanta a sua trombeta, erga a sua cabeça, engrossa as cordas da sua tenda e reforça suas estacas, institua nela o pilar da Cruz da Luz para que sem temor possa enfrentar as tempestades do paganismo. Estabeleça seus pastores pra cuidar do seu rebanho

com vigilância e cuidado, conduzindo-a para o céu de tranquilidade. Santifica seus sacerdotes para que possam servi-Lo honradamente. Purifica seus diáconos para que com sinceridade, santidade e vida angelical possam glorificar e morar entre suas santas companhias. Orienta seus filhos, conforta os velhos, ajuda os jovens, conceda-lhes poder para que não sejam vulneráveis a cada tropeço e faça com que suas crianças sejam educadas de maneira virtuosa. Marca todo o mundo com a Tua Cruz Vitoriosa, cura os doentes, conforta os oprimidos, levanta e ajuda os pobres, os órfãos e as viúvas, liberta os cativos, solta os presos, aproxima os distantes e faz com que os homens de todas as classes venham para o seu seio alcançando o céu livre de tormentas e tempestades marítimas. Permita-nos, com pureza, que estejamos preparados para rejubilar a alegria da sua ressurreição que é o céu de alegria e paz e o fim desta luta espiritual. No dia da sua ressurreição possamos nos regozijar na companhia dos seus discípulos e com eles estejamos preparados para o Seu Céu da Vida onde o repouso beatífico é concedido àqueles que trabalharam na vindima do Senhor, e, sendo iluminados com suas lamparinas de luz possam glorificar seu Pai, seu Espírito Santo agora e para sempre. Amém.

008 – CELEBRANTE: De Deus possamos receber a remissão das dívidas e o perdão dos pecados para todo e sempre.

Seguem os cantos, as quarenta genuflexões e a súplica de São Pedro à porta do Altar.

CERIMONIA DO LAVAPÉS - XIOGTO

Logo após a Missa de Instituição da Santíssima Eucaristia celebrada na Quinta feira Santa, celebra-se esta cerimônia como exemplo de humildade que Nosso Senhor Jesus

Cristo deu aos seus discípulos.

(Só as falas do sacerdote)

ORAÇÃO INICIAL

001 – CELEBRANTE: Glória ao Pai, ao Filho e ao Espírito Santo.

002 – DIÁCONOS: A misericórdia e a bondade sejam concedias nos dois mundos a nós fracos e pecadores.

003 – CELEBRANTE: Conceda-nos Senhor Deus que com a lavagem destas águas nos tornemos limpos e puros de toda tristeza e maldade do inimigo assim como da corrupção do pecado e livra-nos das paixões da cobiça, orgulho, cólera e do ódio em todos os dias de nossas vidas, nosso Senhor e nosso Deus para todo e sempre. Amém.

SALMO 51 (*Vide página n° 1*)

Cantos

HUSOIO

004 – CELEBRANTE: Oremos todos suplicando bondade e misericórdia do Senhor. Senhor misericordioso ajuda-nos e tem compaixão de nós. Sejamos dignos de oferecer-te glória e gratidão, adoração contínua, exaltação verdadeira e incessante em todos os tempos e em todos os dias da nossa existência. Amém.

PROEMION (*Frumiun*)

005 – CELEBRANTE: Glória a Ele, o exaltado e o mais alto da sua natureza. Aquele que em sua compaixão se humilhou e por sua vontade aceitou para si os sofrimentos e aflições da humanidade. Ele que na sua graça cumpriu sua dispensação por nós. Lavou os pés dos seus discípulos e na sua brandura ensinou-os os mistérios secretos da sua humildade entregando-lhes a Lei da Verdade para ser entregue à sua Igreja. A Ele glória, hora e poder nesta hora do Lava-pés, em todas as comemorações, tempos, horas, estações e em todos os dias das nossas vidas para sempre. Amém.

SEDRO

006 – CELEBRANTE: Nosso Senhor Jesus Cristo, Verbo Divino, Deus das hostes celestes e dos seres terrestres; Fogo consumidor diante de cuja visão gloriosa os potentados iluminados perfilam-se com temor; que aceitou a encarnação para si; a quem os seres celestes servem com temor inclinando suas faces e tremendo na sua presença; Princípio da vida e Deus de tudo; na sua misericórdia, desejoso, inclinaste sua cabeça diante da terra, que com suas próprias mãos deste forma, e lavou os pés dos seus discípulos, dando-nos um verdadeiro exemplo da sua humildade a ser seguida mostrando-nos o caminho que conduz ao modelo da sua humildade redentora. Concede-nos, seus servos, aqui reunidos na sua presença, que através do ato de lavar os pés uns dos outros com esta pouca água que possamos seguir o exemplo da sua humildade para que as nossas almas sejam purificadas da mácula, profanação e da imundície do pecado; torna-nos dignos, por nós consideramos sua brandura, humildade e iluminada sabedoria, afasta de nós todo o orgulho, arrogância e paixões vis que o inimigo traz contra a nossa raça por sua astúcia cruel; e, ao invés disto, reveste-nos de brandura, bondade e verdadeiro amor, virtudes que o Senhor nos ensinou a praticar com pureza e santidade como convém aos seus verdadeiros discípulos e fiéis servidores para que possamos cumprir a comemoração da sua Paixão Redentora, sua Morte Vivificante, e, celebrar a gesta da sua Gloriosa Ressurreição. A ti oferecemos louvor, glória e gratidão, e a teu Pai e ao teu Espírito Santo agora e para sempre. Amém.

007 – CELEBRANTE: De Deus recebamos a remissão das ofensas e o perdão dos pecados.

Canto

ÉTRO

008 – CELEBRANTE: Cristo Nosso Deus, aquele que praticou e nos entregou os mistérios da verdade e do amor perfeito; o símbolo que Você mesmo praticou antecipadamente e deste modo ensinou-nos a ser sujeitos uns aos outros e a servir como convém em benefício divino. Senhor faça sua graça aceitar este incenso que te oferecemos, purifica e isenta-nos de toda a imundice e mácula do pecado aspergindo-nos com o hisopo da sua misericórdia e com mentes humildes torna-nos dignos de cumprir e realizar seus divinos mandamentos com amor acompanhados do poder do Espírito Santo. Não sejamos condenados no dia do Juízo Final, pois a ti oferecemos louvor e agradecimento nosso Senhor e nosso Deus.

Seguem cantos e leituras, até a leitura do Evangelho de São João 13: 1-19. O Padre celebrante para a leitura e profere esta oração sobre as águas em voz alta (audível).

009 – CELEBRANTE: Tornai-nos dignos, Senhor Deus, de ouvir suas palavras vivas com humildade, de obrar na sua vindima os trabalhos da retidão e que sejamos agradáveis diante de Ti seguindo o Teu exemplo lavando os pés uns dos outros como nos mostraste quando lançaste água na bacia e lavaste os pés dos teus verdadeiros discípulos, exemplo este de humildade passando em seguida para todos os discípulos fiéis. Senhor Deus torna-nos também, por Tua compaixão, dignos de seguir o exemplo da Tua humildade para que possamos ser contados entre os Teus seguidores livres de toda mácula do pecado por estas águas. A Ti oferecemos glória e gratidão juntamente com Teu Pai, Teu Espírito Santo agora e para sempre. Amém.

010 – DIÁCONOS: Kuri Elaison (*revezando*).

011 – CELEBRANTE (*Oração inaudível*): Senhor Deus, Jesus Cristo, Filho do Verbo e Deus Pai, nascido da Abençoada Virgem Maria em nascimento incompreensível. Você Senhor que pessoalmente cumpriu a dispensação redentora para que nós seus servos pecadores possamos ser libertos dos grilhões do demônio, transforma estas águas iguais aquelas nas quais lavaste os pés dos seus discípulos.

012 – CELEBRANTE (Oração audível): És o verdadeiro Criador de toda a criação visível e invisível, e, no céu é glorificado pelas miríades angelicais com teu Pai e teu Espírito Santo. Tu que vieste em busca das ovelhas perdidas e que carregaste-as sobre teus ombros trazendo-as de volta à casa do teu Pai; agora Senhor Deus, abençoa (†) todos nós, teus servos, tanto os que lavam como os que são lavados, assim como todos que se aproximam destas águas com fé e que sejam limpos e livres de toda mácula do pecado e do erro, Senhor Nosso e Deus Nosso, para todo e sempre. Amém.

O celebrante, fazendo o papel de Cristo, começa a lavar os pés daqueles que se apresentaram, iniciando com o menor até o maior.

Ao lavar os pés o celebrante deve proferir a seguinte oração inaudível.

013 – CELEBRANTE (Oração inaudível): Que o Senhor Deus lave os pés de ti todas as atitudes do velho homem e renove em ti o Espírito da Verdade e todos nós sejamos renovados contigo.

Depois de lavar os pés de onze dos que se apresentaram, o Celebrante pratica o diálogo com o que representa São Pedro e em seguida este último se levanta e lava os pés do celebrante proferindo a seguinte oração inaudível.

014 – REPRESENTANTE DE SÃO PEDRO (Oração inaudível): Deus, o Pai Todo Poderoso, Teu Único Filho, o Santíssimo, que lavou os pés dos seus abençoados discípulos, instruiu-os dizendo: assim também vocês devem lavar os pés uns dos outros com amor como convém aos verdadeiros discípulos. Agora Senhor, Senhor, que cumprimos seu supremo mandamento lavando os pés uns dos outros, que o amor d’Ele encha os nossos corações, nossos corpos e nossas almas. Que a Graça d’Ele habite entre nós e que sejamos aperfeiçoados por Sua misericórdia e perdoados em sua compaixão agora e para sempre. Amém.

Canto

HOMILIA (SERMÃO)

CERIMONIA DE EXALTAÇÃO E VENERAÇÃO DA CRUZ – HRUBTO DHAXO

*Celebrada na Sexta Feira Santa, ou Sexta Feira da Paixão e Morte de Nosso Senhor Jesus
Cristo.*

(Só as falas do sacerdote celebrante)

PRIMEIRA PARTE VENERAÇÃO DA SANTA CRUZ – TEXMEXO KADMOITO

*Após a procissão inicial, fixa-se a Cruz e dois candelabros acesos na frente do Altar-mor
representando o momento da Crucificação com Cristo e os dois ladrões.*

ORAÇÃO INICIAL

001 – CELEBRANTE: Glória ao Pai, ao Filho e ao Espírito Santo.

002 – DIÁCONOS: A compaixão e a paz venham sobre nós fracos e pecadores nos dois mundos para todo e sempre.

003 – CELEBRANTE: Torna-nos Senhor Deus, dignos para que nossas almas firmes na tua Santa Cruz possam te reverenciar como convém à sua Divindade e Santidade, e, de acordo com a tua suprema ordem carreguemos a tua Cruz\ sobre os nossos ombros de maneira Cristã, sempre prontos a mortificar nossos membros nesta terra, vivendo em Ti, em temor a Deus, por Ti e para a vida verdadeira, esperando constantemente sua benção esperанçosa e a revelação celeste gloriosa quando recompensarás estes que adoram a tua Cruz e a estes que confessaste teu Santo Nome, Nosso Senhor e Nosso Deus para todo e sempre – Amem.

SALMO 51 *(Vide página nº 1)*

Cantos

HUSOIO

004 – CELEBRANTE: Oremos todos suplicando bondade e misericórdia do Senhor, Senhor Misericordioso ajuda-nos e tende compaixão de nós. Sejamos dignos de oferecer-te glória e gratidão, adoração contínua, verdadeira exaltação incessante, em todos os tempos e em todos os dias da nossa existência. Amém.

PROEMION (*Frumiun*)

005 – CELEBRANTE: Glória à Paz Celestial que foi levantado na Cruz e por estender suas mãos juntou os povos e os gentios. Exaltação ao Deus Encarnado que caminhou na Cruz como quando caminha nos céus e assim conquistou probidade, honra e verdadeira adoração, pois em sua providência anunciou bondade na carinhosa supervisão das suas ovelhas e pela abundância da sua bondosa compaixão arriscou sua vida por seu rebanho. Adoração ao Senhor que por sua coragem as nações foram redimidas e que por sua oferenda sacrificial todos os pecados foram perdoados. A Ele glória, honra e poder nesta hora de adoração da Santa Cruz e em todas as cerimônias, horas, estações e em todos os dias da nossa vida para sempre. Amém.

SEDRO

006 – CELEBRANTE: Adoramos, louvamos e exaltamos tua Divindade, Deus Altíssimo, pois, nos fizeste à sua imagem e criaste-nos semelhantes a Ti. Glorificamos tua salvação, ó Amor Caridoso, pois, nesta Sexta-feira restauraste-nos à vida com a tua Cruz livrando-nos com a tua morte.

No sexto dia da Tua Criação cumpriu o teu desejo criando-nos. Tomaste a terra em tuas santas mãos para formar e moldar a imagem à sua semelhança; depois sopraste nas suas narinas o sopro da vida, tornando-o perfeito em beleza, crescimento pleno e conhecimento transformando tua criação num vaso miraculoso. Quando ele se desviou transgredindo teu mandamento foi entregue ao castigo e foi corrompido pela morte. Depois de tudo isso, O Senhor, o Coração Sensível, o Coração Amoroso, Misericordioso, o Clemente Compaixonado; sua misericórdia suplicou tocando-Te com a destruição da sua criação. Novamente no Sexto dia, na Sexta-feira cheia de mistérios, tuas mãos foram pregadas à Cruz para a redenção do homem, Teu rosto recebeu cuspidas impuras dos teus

crucificadores, teu flanco foi ferido com a lança para que pudesse fazê-lo reviver e com o teu sangue e a água que correram do teu flanco ele ganhou vida nova trazendo-o de volta ao seu estado anterior.

Mesmo assim, nesta Sexta-feira da tua Paixão Salvadora e a lembrança da tua Morte na Cruz, tua Igreja e seus filhos a uma só voz rogam e suplicam diante de Ti com este doce incenso assim como foste agrado e criado no início e finalmente redimiste dando a vida desejoso agora de visitar toda a Tua criação com Tuas misericórdias.

Com a tua cruz concede harmonia a toda a terra habitada,

Com a tua cruz remove toda ira,

Com a tua cruz acaba com as guerras,

Com a tua cruz cessem os conflitos,

Com a tua cruz desvie todos os tipos de castigos,

Com a tua cruz concilie os perturbados,

Com a tua cruz concede tranquilidade aos furiosos,

Com a tua cruz humilha todos os tipos de arrogância,

Com a tua cruz derruba toda a vanglória,

Com a tua cruz elimina a inimizade,

Com a tua cruz abate toda indignação.

Com a tua cruz reprima toda turbulência da maldade,

Com a tua cruz institua nossas Igrejas,

Com a tua cruz sustenta nossos mosteiros,

Com a tua cruz glorifica teus sacerdotes,

Com a tua cruz adorna os teus diáconos,

Com a tua cruz ampara nossos velhos,

Com a tua cruz controla os distúrbios emocionais da juventude,

Com a tua cruz educa as crianças,

Com a tua cruz absolva os pecadores,

Com a tua cruz perdoa aqueles que erraram,

Com a tua cruz restaura plenamente o teu rebanho que agora te adora e honra teu sofrimento aclamando tuas cicatrizes, abraçando teus açoites, beijando tuas feridas, glorifica, rejubila e orgulha-se da tua cruz.

Salva a nós, teu povo, completamente, cumpra tua promessa e visita-nos na tua ressurreição de forma perfeita para que sejamos convidados à tua Festa Nupcial, tornando-

nos herdeiros do teu Reino Eterno, e, ali possamos oferecer-te incessante glória, louvor a teu Pai e a teu Espírito Santo agora e para sempre. Amém.

007 – CELEBRANTE: De Deus recebamos a remissão das ofensas e o perdão dos pecados.

Cantos

ETRO

008 – CELEBRANTE: Nós te adoramos, ó Senhor, que agrada o mundo com o incenso da tua salvação, cuja cruz tornou-se o turíbulo espiritual reconciliador da criação com teu Pai. Ao invés de mirra, tua Paixão, e no lugar dos doces unguentos, teu amor. E pelo sacerdócio da tua humanidade ofereceste o incenso da tua crucificação. E mesmo agora, ó Senhor, agrada-te o incenso que nossas mãos fracas te oferecem e concede através dele conagração e perdão para todo o teu rebanho fazendo descansar em boa memória todos os fiéis que partiram desta vida, agora e para todo e sempre. Amém.

Oração de encerramento da primeira parte proferida logo após o ETRO:

009 – CELEBRANTE: Nós te louvamos Ó Supremo Cérebro que dá forma a todo o seu poder invencível, que estendendo suas mãos para longe do seu corpo uniu os quatro cantos do mundo e através de quem nós ganhamos o profundo conhecimento que extirpou o domínio do demônio. Ó Senhor, que te estendeste sobre o madeiro conforme a carne, embora Deus Vivo, sobre ti nossos olhos se põem, Ó Santo de Israel que é a vida colocada diante de nós, não permita que nos amedrontemos com os terrores noturnos ou diurnos, nas tardes de paixão das flechas que nossos inimigos fazem voar sobre nós, pois, Tu és a nossa grande proteção. Protege-nos com a tua mão direita, abençoa (†) nossa assembleia e guarda nossas almas com o sinal da Tua Cruz. A Ti oferecemos glória; a teu Pai e ao Espírito Santo gratidão agora e para sempre. Amém.

Seguem cantos e versículos da paixão, leituras do Velho e do Novo Testamento, leitura do Evangelho e a seu critério o sacerdote celebrante pode aqui fazer o sermão. Em seguida

começa a de veneração da Cruz, o sacerdote entoará o canto três vezes e cada diácono uma vez.

HOMILIA (SERMÃO) – POSSIBILIDADE

010 – CELEBRANTE/DIÁCONOS:

(Em aramaico/siríaco) **SOGDINAN LA'SLIBO / D HO FURQONO
LÊ'NAFSHOTAN / O'HAM GAYOSO OMRINAN MSHIHO ETHDA
RAYNÊ'MO DOTHEAT.**

(Em português) **REVERENCIAMOS A CRUZ MEIO DA NOSSA SALVAÇÃO, E
COM O LADRÃO CLAMAMOS: CRISTO LEMBRA DE NÓS NO TEU
RETORNO.**

Em seguida inicia-se a Glorificação da Cruz e prossegue com Cantos e procissão do enterro de Cristo. No final antes do enterro e já tendo banhado a Cruz e amortalhado com incenso novo, algodão e um pano de linho fino que servirá de mortalha, a Cruz é colocada atrás do Altar-mor. No caso de a Cruz estar enterrada no Altar-mor não poderá ser celebrada missa no dia seguinte ou enquanto lá estiver. Coloca-se a Cruz embaixo do Altar-mor com a frente voltada para o nascente (leste) e o lado direito no chão a fim de pressionar a ferida da lança; a cabeça voltada para o sul e os pés para o norte. O sacerdote selará o túmulo com cera e os címbalos surdos e castiçais móveis deverão bloquear a passagem. Uma vela deverá permanecer acesa até o Domingo da Ressurreição.

Canto após o cerimonial do enterro

HUSOYO

011 – CELEBRANTE: Oremos todos suplicando a bondade e a misericórdia do Senhor, Senhor Misericordioso ajuda-nos e tem compaixão de nós.

PROEMION (*Frumiun*)

012 – CELEBRANTE: Glória ao Imortal que se satisfaz em experimentar a morte por seu desejo e sua bondade amorosa. Exaltação ao estimulador dos mortos e o restaurador dos

enterrados que como pessoa fraca foi colocado no túmulo por seu amor. Honra ao Criador dos mundos, que como um pobre homem foi envolvido num tecido de linho por José e Nicodemos. Gratidão a Ele que dá sustento aos filhotes dos corvos que a ele clamam (Salmo 146 –9), Aquele cujo corpo foi solicitado ao juiz a fim de ser enterrado como um homem comum. A Ele que redimiu nos com a sua paixão e morte, ofertemos glória, hora e domínio agora, nesta hora de enterro do Nosso Senhor e em todos as comemorações, horas, estações e em todos os dias de nossas vidas para sempre. Amém.

SEDRO

Cristo, nosso Deus, a Luz da Vida Verdadeira, o Imortal, que por seu desejo morreu e foi sepultado num túmulo novo que foi lavrado na rocha por José, seu amigo para o seu enterro. Nós agora com júbilo honramos sua glória e enterro vivificador dizendo:

Ó enterro vivificador que fez descansar os que partiram e que estavam nas profundezas do shell! (Xiul)

Ó enterro vivificador que provocou a entrada da vida nos ossos secos que aguardavam-No ansiosamente!

Ó enterro vivificador que lançou o medo e o tremor na morte e em Satã destruindo e arrasando o seu poder!

Ó divino enterro que destruiu as muralhas do xiul e derrubou seus portões!

Ó divino enterro que lançou desgraça e censura sobre os poderes negativos da escuridão!

Ó divino enterro que vestiu Adão e todas as nações fiéis com esplendor e glória!

Ó divino enterro que conferiu vida nova à legião dos justos!

Ó enterro vivificador que espalhou a bondade nas fortalezas do xiul tornando-as desoladas!

Ó enterro vivificador que tornou Adão e seus filhos herdeiros do Reino Celeste!

Ó divino enterro que revestiu Satã e seus poderes de angústia e liberou os cativos que mantinham presos!

Ó divino enterro que concedeu consolação e alegria a Adão e seus filhos!

Ó majestoso enterro que por seu intermédio aqueles que estavam deitados no pó ganharam regozijo e alegria!

Ó divino enterro que fez a luz brilhar sobre aqueles que acreditaram na fé verdadeira!

Ó divino enterro que concedeu verdadeira esperança e vida ao superior de todas as raças e gerações!

Ó divino enterro em que as hostes celestes desceram e glorificaram o túmulo do Filho do Seu Senhor!

Ó divino enterro que liberou fragrância doce e agradável à entrada de Cristo no xiul e alegrou aqueles que estavam enterrados no pó!

Ó divino enterro que aliviou os mortos com a Luz incompreensível!

Ó divino enterro através do qual aqueles que estavam enterrados encontram misericórdia e compaixão!

Ó divino enterro que instituiu imensa tranquilidade e paz em abundância entre as hostes celestes e os seres humanos!

Ó divino enterro através do qual os portões da câmara nupcial celestial foram abertos para todos aqueles que foram expulsos ou necessitados!

Mesmo agora nós vos imploramos, Ó Senhor Deus, que com este incenso que agora te oferecemos para que nos livre dos nossos pecados e erros, perdoa todos os nossos atos injustos e concede descanso aos nossos fiéis finados e a todos os finados que em ti esperavam. Com eles nos te oferecemos exaltação, gratidão a Seu Pai e ao Seu Espírito Santo agora e para sempre. Amém.

013 – CELEBRANTE: De Deus recebamos a remissão das ofensas e o perdão dos pecados.

Seguem cantos finais e encerramento.

IGREJA SIRIAN ORTODOXA DE ANTIOQUIA

PATRIARCADO DE ANTIOQUIA

NUNCIATURA APÓSTOLICA

